

What's inside

Introduction 3

**When are you “outside
the U.S.”? 3**

**What happens to your right to
Social Security payments when
you are outside the U.S.? 4**

**Additional residency
requirements for
dependents and survivors . . . 10**

**Countries to which we cannot
send payments 11**

**What you need to do to protect
your right to benefits 12**

**Things that must
be reported. 12**

How to report 13

**If your check is lost
or stolen. 25**

Direct deposit in financial institutions 25

Taxes 27

What you need to know about Medicare 29

The Spanish version of this booklet begins on page 32.

El texto en español comienza en la página 32.

Introduction

This booklet explains how being outside the U.S. may affect your Social Security payments. It also tells you what you need to report to us so we can make sure you receive all the Social Security payments you are entitled to. The information on pages 12-13 tells what you need to report. Pages 13-14 tell you how to report.

When are you “outside the U.S.”?

When we say you are outside the U.S., we mean that you are **not** in one of the 50 states, the District of Columbia, Puerto Rico, the U.S. Virgin Islands, Guam, the Northern Mariana Islands or American Samoa. Once you have been out of the U.S. for at least 30 days in a row, you are considered to be outside the country until you return and stay in the U.S. for at least 30 days in a row. If you are not a U.S. citizen, you also may have to prove that you were lawfully present in the U.S. for that 30-day period. For more information, contact the nearest U.S. Embassy or consulate or Social Security office.

What happens to your right to Social Security payments when you are outside the U.S.?

If you are a **U.S. citizen**, you may receive your Social Security payments outside the U.S. as long as you are eligible for them.

However, there are certain countries to which we are not allowed to send payments—see page 11.

If you are a **citizen** of one of the countries listed below, Social Security payments will keep coming no matter how long you stay outside the U.S., as long as you are eligible for the payments.

- Austria
- Belgium
- Canada
- Chile
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Ireland
- Israel
- Italy
- Japan
- Korea (South)
- Luxembourg
- Netherlands
- Norway
- Portugal
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- United Kingdom

(This list of countries is subject to change from time to time.)

If you are a **citizen** of one of the countries listed below, you also may receive your payments as long as you are outside the U.S., **unless you are receiving your payments as a dependent or survivor**. In that case, there are additional requirements you have to meet—see page 10.

- Albania
- Antigua and Barbuda
- Argentina
- Bahamas
- Barbados
- Belize
- Bolivia
- Bosnia-Herzegovina
- Brazil
- Burkina Faso
- Colombia
- Costa Rica
- Croatia
- Cyprus
- Czech Republic
- Denmark
- Dominica
- Dominican Republic
- Ecuador
- El Salvador
- Gabon
- Grenada
- Guatemala
- Guyana
- Hungary
- Iceland
- Ivory Coast
- Jamaica
- Jordan
- Latvia
- Liechtenstein
- Lithuania
- Macedonia
- Malta
- Marshall Islands
- Mexico
- Micronesia, Fed. States of
- Monaco
- Nicaragua
- Palau

list continues on next page

- Panama
- Peru
- Philippines
- Poland
- St. Kitts and Nevis
- St. Lucia
- Samoa (formerly Western Samoa)
- San Marino
- Serbia and Montenegro
- Slovak Republic
- Slovenia
- Trinidad-Tobago
- Turkey
- Uruguay
- Venezuela

(This list is subject to change from time to time.)

If you are **not a U.S. citizen** or a **citizen** of one of the other countries listed on page 4 and above, your payments will stop after you have been outside the U.S. for six full calendar months unless you meet one of the following exceptions:

- You were eligible for monthly Social Security benefits for December 1956; or
- You are in the active military or naval service of the U.S.; or
- The worker on whose record your benefits are based had railroad work which was treated as covered employment by the Social Security program; or
- The worker on whose record your benefits are based died while in the U.S. military service or as a

result of a service-connected disability and was **not** dishonorably discharged; or

- You are a **resident** of a country with which the U.S. has a Social Security agreement. Currently, these countries are:
 - Australia
 - Austria
 - Belgium
 - Canada
 - Chile
 - Finland
 - France
 - Germany
 - Greece
 - Ireland
 - Italy
 - Korea (South)
 - Luxembourg
 - Netherlands
 - Norway
 - Portugal
 - Spain
 - Sweden
 - Switzerland
 - United Kingdom

However, the agreements with Austria, Belgium, Germany, Sweden and Switzerland permit you to receive benefits as a dependent or survivor of a worker while you reside in the foreign country only if the worker is a U.S. citizen or a citizen of your country of residence; or

- You are a **citizen** of one of the countries listed on page 8, and the worker on whose record your benefits are based lived in the U.S. for at least 10 years or earned at least 40 credits under

the U.S. Social Security system. If you are receiving benefits as a dependent or survivor, **see page 10 for additional requirements.**

- Afghanistan
- Australia
- Bangladesh
- Bhutan
- Botswana
- Burma
- Burundi
- Cameroon
- Cape Verde Islands
- Central African Rep.
- Chad
- China, Peoples Rep. of
- Congo Rep.
- Ethiopia
- Fiji
- Gambia
- Ghana
- Haiti
- Honduras
- India
- Indonesia
- Kenya
- Laos
- Lebanon
- Lesotho
- Liberia
- Madagascar
- Malawi
- Malaysia
- Mali
- Mauritania
- Mauritius
- Morocco
- Nepal
- Nigeria
- Pakistan
- St. Vincent & Grenadines
- Senegal
- Sierra Leone
- Singapore
- Solomon Islands
- Somali Dem. Rep.
- South Africa, Rep. of
- Sri Lanka
- Sudan

- Swaziland
- Taiwan
- Tanzania
- Thailand
- Togo
- Tonga
- Tunisia
- Uganda
- Yemen

(This list is subject to change from time to time.)

If you are **not** a **citizen** of one of the countries listed above, you cannot use this exception.

If you are not a U.S. citizen and **none** of these exceptions applies to you, your payments will stop after you have been outside the U.S. for six full months. Once this happens, your payments cannot be started again until you come back and stay in the U.S. for a whole calendar month. You have to be in the U.S. on the first minute of the first day of a month and stay through the last minute of the last day of that month. In addition, you may be required to prove that you have been lawfully present in the U.S. for the full calendar month. For more information, contact the nearest U.S. Embassy or consulate or Social Security office.

Additional residency requirements for dependents and survivors

If you receive benefits as a dependent or survivor of the worker, special requirements may affect your right to receive Social Security payments while you are outside the U.S. If you are not a U.S. citizen, you must have lived in the U.S. for at least five years. During that five years, the family relationship on which benefits are based must have existed.

Children may meet this residency requirement on their own or may be considered to meet the residency requirement if it is met by the worker and other parent (if any). However, children adopted outside the U.S. will not be paid outside the U.S., even if the residency requirement is met.

The residency requirement will **not** apply to you if you meet any of the following conditions:

- You were initially eligible for monthly benefits before January 1, 1985; or
- You are entitled on the record of a worker who died while in the U.S. military service or as a result of a service-connected disease or injury; or

- You are a citizen of one of the countries listed on page 4; or
- You are a resident of one of the countries with which the U.S. has a Social Security agreement. These countries are listed on page 7.

Countries to which we cannot send payments

U.S. Treasury Department regulations prohibit sending payments to you if you are in Cuba or North Korea. In addition, Social Security restrictions prohibit sending payments to individuals in Cambodia, Vietnam or areas that were in the former Soviet Union (other than Armenia, Estonia, Latvia, Lithuania and Russia). You cannot receive payments while you are in one of these countries, and we cannot send your payments to anyone for you.

If you are a U.S. citizen and are in Cuba or North Korea, you can receive all of your payments that were withheld once you leave that country and go to another country where we can send payments. Generally, if you are not a U.S. citizen, you cannot receive any payments for months in which you live in one of these countries, even though you leave that country and satisfy all other requirements.

What you need to do to protect your right to benefits

If you are living outside the U.S., periodically we will send you a questionnaire. This lets us figure out if you still are eligible for benefits. Return the questionnaire to the office that sent it as soon as possible; if you do not, your payments will stop.

In addition to responding to the questionnaire, notify us promptly about changes that could affect your payments. If you fail to report something or deliberately make a false statement, you could be penalized by a fine or imprisonment. You also may lose some of your payments if you do not report changes promptly.

Things that must be reported

Listed below are things that must be reported. An explanation of each is given on the page listed.

- | | |
|---------|---|
| Page 14 | Change of address |
| Page 15 | Work outside the U.S. |
| Page 20 | If you return to work or your disability improves |
| Page 20 | Marriage |
| Page 21 | Divorce or annulment |
| Page 21 | Adoption of a child |

- Page 21 Child leaves the care of a wife, husband, widow or widower
- Page 22 Child nearing age 18 is a full-time student or is disabled
- Page 23 Death
- Page 23 Inability to manage funds
- Page 23 Deportation or removal from the U.S.
- Page 24 Changes in parental circumstances
- Page 24 Eligibility for a pension from work not covered by Social Security

How to report

You can report by contacting us in person, by mail or by telephone. If you live in the British Virgin Islands, Canada or Samoa, you can send your report to the nearest U.S. Social Security office. If you live in Mexico, you can send your report to the nearest U.S. Social Security office, Embassy or consulate. If you live in the Philippines, you can send your report to:

Veterans Affairs Regional Office
SSA Division
1131 Roxas Boulevard
Manila, Philippines

In all other countries, you can report to the nearest U.S. Embassy or consulate.

If you find it easier to contact us by mail, send your report by airmail to the following address:

Social Security Administration
P.O. Box 17769
Baltimore, MD 21235-7769
USA

When you contact us, include the following information:

- Name of person or persons about whom the report is being made;
- What is being reported and the date it happened; and
- The claim number that appears on the person's Social Security check or on the letters or other correspondence we send you. (This is a nine-digit number—000-00-0000—followed by a letter or a letter and a number.)

Change of address

Tell us if your address changes so your checks will not be lost or delayed. Even if your payments are being sent to a bank, report any change in your home address.

When you write to the U.S. Embassy or consulate or the Social Security Administration about a change of address, please type or

print your new address carefully and be sure to include the country and ZIP or postal code. Also, be sure to list the names of all your family members who will be receiving payments at the new address.

Work outside the U.S.

If you work or own a business outside the U.S. and are younger than the **full retirement age**, notify the nearest U.S. Embassy or consulate or Social Security office right away. If you do not, it could result in a penalty that could cause the loss of benefits. This loss of benefits is in addition to benefits that may be withheld under one of the work tests explained on the following pages.

For people born in 1937 or earlier, full retirement age is 65. Beginning with people born in 1938, full retirement age increases gradually until it reaches age 67 for those born in 1960 or later.

Report your work even if the job is part-time or you are self-employed. Some examples of the types of work which should be reported are work as an apprentice, farmer, sales representative, tutor, writer, etc. If you own a business, notify us even if you do not work in the business or receive any income from it.

If a child beneficiary (regardless of age) begins an apprenticeship, notify the nearest U.S. Embassy or consulate or the Social Security Administration. An apprenticeship may be considered work under the Social Security program.

The following work tests may affect the amount of your monthly benefit payment. Work after full retirement age does not affect the payment of benefits.

The foreign work test

Benefits are withheld for each month a beneficiary younger than full retirement age works more than 45 hours outside the U.S. in employment or self-employment not subject to U.S. Social Security taxes. It does not matter how much was earned or how many hours were worked each day.

A person is considered to be working on any day he or she:

- Works as an employee or self-employed person;
- Has an agreement to work even if he or she does not actually work because of sickness, vacation, etc.; or
- Is the owner or part owner of a trade or business even if he or she does not actually work in the trade or business or receive any income from it.

Generally, if a retired worker's benefits are withheld because of his or her work, no benefits can be paid to anyone else receiving benefits on his or her record for those months. However, the work of others receiving benefits on the worker's record affects only their own benefits.

The annual retirement test

Under certain conditions, work performed outside the U.S. by U.S. citizens or residents is covered by the U.S. Social Security program. If your work is covered by U.S. Social Security, the same annual retirement test that applies to people in the U.S. applies to you.

NOTE: *Work by some U.S. citizens and residents outside the U.S. is exempt from U.S. Social Security as a result of international Social Security agreements the U.S. has concluded with the following countries:*

- Australia
- Austria
- Belgium
- Canada
- Chile
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Ireland
- Italy
- Korea (South)
- Luxembourg
- Netherlands

list continues on next page

- Norway
- Portugal
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- United Kingdom

If you are working in one of these countries and your earnings are exempt from U.S. Social Security taxes because of the agreement, your benefits will be subject to the foreign work test described on page 16. For further information on how your benefits may be affected by an agreement, contact the nearest U.S. Embassy or consulate or Social Security office.

If your work is covered by the U.S. Social Security program, you can receive all benefits due you for the year if your earnings do not exceed the annual exempt amount. This limit changes each year. If you want to know the current limit, ask at any U.S. Embassy or consulate or Social Security office or write to us at the address shown under “How to report” on pages 13-14.

If your earnings go over the limit, some or all of your benefits will be reduced by your earnings.

- If you are younger than full retirement age, \$1 in benefits will be withheld for each \$2 in earnings above the limit.

- In the year you reach full retirement age, your benefits will be reduced \$1 for every \$3 you earn over a different, higher limit until the month you reach full retirement age.

Count your earnings for the whole year in figuring the benefits due you. For most people, this means earnings from January through December.

People who reach full retirement age can receive all of their benefits with no limit on their earnings.

The year your benefits start

In figuring your total earnings for the year in which you first become entitled to benefits, count earnings in that year for months both before and after you became entitled.

The year you reach age 18

Your benefits as a child stop at age 18 unless you are a full-time student in an elementary or secondary school or you are disabled. Your earnings for the entire year in which you reach age 18 count in figuring the amount of benefits due you for the year regardless of whether your payments continue or stop at age 18.

If you return to work or your disability improves

If you receive payments because you are disabled, let us know right away if your condition improves or you go back to work. You can keep receiving payments for up to nine months while you are working. This nine-month period is called a “trial work period.” The trial work period gives you a chance to test whether you are able to work without worrying about having your payments stopped. If, after nine months, you are able to continue working, you will get payments for three more months before they stop. If you are not able to keep working, you will continue to receive disability benefits.

Marriage

Let us know if anyone receiving benefits gets married. In some cases, Social Security payments stop after marriage. In other cases, the amount of the payments changes. This depends on the kind of benefits received and, sometimes, on whether the person you marry gets payments.

Divorce or annulment

Notify us if your marriage is annulled or you get a divorce. Divorce or annulment does not necessarily mean that your Social Security payments will stop. If you are receiving payments based on your own work record, divorce or annulment of your marriage will not affect your payments. Also, if you are a spouse age 62 or older and you were married to the worker for 10 years or more, your payments will continue even if you divorce. Contact us if your name has changed so that we can show your new name on your payments.

Adoption of a child

When a child is adopted, let us know the child's new name, the date of the adoption decree and the adopting parent's name and address.

Child leaves the care of a wife, husband, widow or widower

If you are a wife, husband, widow or widower receiving benefits because you are caring for a child who is under age 16 or who was disabled before age 22, notify us right away if the child leaves your care. If you do not, it could result in a penalty which would cause an additional loss of benefits.

A temporary separation may not affect your benefits as long as you still have parental control over the child. Tell us if there is any change in where you or the child lives, or if you no longer have responsibility for the child. If the child returns to your care, you should tell us that also.

Child nearing age 18 is a full-time student or is disabled

Payments to a child will stop when the child reaches age 18 unless he or she is unmarried and either disabled or a full-time student at an elementary or secondary school.

If a child age 18 or over is receiving payments as a student, notify us immediately if the student:

- Drops out of school;
- Changes schools;
- Changes from full-time to part-time attendance;
- Is expelled or suspended;
- Is paid by his or her employer for attending school;
- Marries; or
- Begins working.

If a child whose payments were stopped at age 18 becomes disabled before age 22 or is unmarried and enters elementary or secondary school on a full-time basis before age 19, notify us so we can resume

sending payments to the child. Also, a disabled child who recovers from a disability can have payments started again if he or she becomes disabled again within seven years.

Death

If a person who receives Social Security benefits dies, a benefit is not payable for the month of death. For example, if a beneficiary died any time in June, the payment dated July 3 (which is payment for June) should be returned to the sender.

Inability to manage funds

Some people who receive Social Security payments cannot manage their own funds. The person who takes care of the beneficiary should let us know. We can arrange to send the payments to a relative or other person who can act on behalf of the beneficiary. We call this person a “representative payee.”

Deportation or removal from the U.S.

If you are deported or removed from the U.S. for certain reasons, your Social Security benefits are stopped and cannot be started again unless you are lawfully admitted to the U.S. for permanent residence.

Even if you are deported or removed, your dependents can

receive benefits if they are U.S. citizens; or, if not U.S. citizens, they can still receive benefits if they stay in the U.S. for the **entire** month. But they cannot receive benefits for any month if they spend any part of it outside the U.S.

Changes in parental circumstances

Payments to a child who is not a U.S. citizen could stop or start when certain changes occur. Let us know when the child's natural, adoptive or stepparent dies, marries or gets a divorce (or annulment), even if that person does not receive Social Security payments.

Eligibility for a pension from work not covered by Social Security

Your U.S. Social Security benefit may be smaller if you become entitled to a U.S. Social Security retirement or disability benefit and start to receive another monthly pension, such as a foreign social security or private pension, based in whole or in part on work not covered by U.S. Social Security. A different formula may be used to figure your U.S. Social Security benefit. For more information, ask at any U.S. Embassy or consulate or

Social Security office for the publication, *Windfall Elimination Provision* (Publication No. 05-10045).

If your check is lost or stolen

It usually takes longer to deliver checks outside the U.S. Delivery time varies from country to country and your check may not arrive the same day each month. If you do not receive your check after a reasonable waiting period, or if it is lost or stolen, contact the nearest U.S. Embassy or consulate or write directly to the Social Security Administration. Our address is on pages 13-14.

We will replace your check as soon as possible. But please make every effort to keep your check safe, because it will take some time to replace a check while you are outside the country.

Direct deposit in financial institutions

You may want your Social Security payment to be directly deposited into your account at either a financial institution in the country where you live or a U.S. financial institution. Even if you use the direct deposit service, you must keep us informed of any change in your current residence address.

Direct deposit has several advantages. You never have to worry about your check being delayed in the mail, lost or stolen. With direct deposit you receive your payment much faster than if you are paid by check (usually one to three weeks faster than check deliveries). You also avoid check cashing and currency conversion fees. Some countries where direct deposit payments are available include:

- Anguilla
- Antigua & Barbuda
- Australia
- Austria
- Bahama Islands
- Barbados
- Belgium
- British Virgin Islands
- Canada
- Cayman Islands
- Cyprus
- Denmark
- Dominican Republic
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Grenada
- Haiti
- Hong Kong
- Ireland
- Israel
- Italy
- Jamaica
- Malta
- Mexico
- Netherlands
- Netherlands Antilles
- New Zealand

- Norway
- Portugal
- St. Kitts & Nevis
- St. Lucia
- St. Vincent & the Grenadines
- South Africa
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- Trinidad & Tobago
- United Kingdom

To determine if direct deposit (or other forms of electronic payment) is available in the country where you live—or to sign up for direct deposit—contact the nearest U.S. Embassy or consulate or U.S. Social Security office, or write to the address on page 14.

Taxes

If you are a U.S. citizen or U.S. resident, up to 85 percent of the Social Security benefits you receive may be subject to the federal income tax.

If you file a federal income tax return as an “individual” and your combined income is \$25,000 to \$34,000, you may have to pay taxes on up to 50 percent of your Social Security benefits. “Combined income” means your adjusted gross income plus nontaxable interest plus one-half of your Social Security benefits. If your combined income

is over \$34,000, you may have to pay taxes on up to 85 percent of your Social Security benefits.

If you file a joint tax return, you may have to pay taxes on up to 50 percent of your Social Security benefits if you and your spouse have a combined income of \$32,000 to \$44,000. If your combined income is over \$44,000, you may have to pay taxes on up to 85 percent of your Social Security benefits.

If you are a member of a couple and file a separate return, you probably will pay taxes on your benefits.

If you are not a U.S. citizen or a U.S. resident, federal income taxes will be withheld from your benefits. The tax is 30 percent of 85 percent of your benefit amount.

It will be withheld from the benefits of all nonresident aliens, except those who reside in countries which have tax treaties with the U.S. that do not permit taxing of U.S. Social Security benefits (or provide for a lower tax rate). The U.S. has such treaties with Canada, Egypt, Germany, Ireland, Israel, Italy, Japan, Romania, Switzerland and the United Kingdom (defined as England, Scotland, Wales and Northern Ireland). In addition, the Social Security benefits paid to individuals who are citizens and residents of India are exempt from this tax to the extent that their

benefits are based on federal, state or local government employment. (This list of countries may change from time to time.)

After the end of the year, you will receive a statement showing the amount of benefits you were paid during the year.

Many foreign governments do tax U.S. Social Security benefits. U.S. residents planning to live in another country should contact that country's embassy in Washington, D.C., for information.

Social Security benefits are calculated in U.S. dollars. The benefits are not increased or decreased because of changes in international exchange rates.

What you need to know about Medicare

Medicare is a health insurance program for eligible people who are age 65 or older or disabled. Medicare protection consists of two parts: hospital insurance and medical insurance. The hospital insurance part of Medicare pays hospital bills and certain follow-up care after you leave the hospital. Medical insurance helps pay doctor bills and other medical services.

Medicare generally does not cover health services you get outside the U.S. The hospital insurance part of

Medicare is available to you if you return to the U.S. No monthly premium is withheld from your benefit payment for this protection.

If you want the medical insurance part of Medicare, you must enroll and there is a monthly premium that normally will be withheld from your payment.

Since Medicare benefits are available only in the U.S., it may not be to your advantage to sign up and pay the premium for medical insurance if you will be out of the U.S. for a long period of time. But you should be aware that your premium, when you do sign up, will be 10 percent higher for each 12-month period you could have been enrolled but were not.

If you already are covered by medical insurance and wish to cancel it, notify us. Medical insurance—and premiums—will continue for one more month after the month you notify us that you wish to cancel it.

Notes

Comuníquese con el Seguro Social

Visite nuestro sitio de Internet

Nuestro sitio web, www.segurosocial.gov/espanol, contiene información valiosa sobre todos los programas del Seguro Social. En nuestra página también usted puede obtener los formularios necesarios para solicitar documentos importantes, tales como la *Declaración del Seguro Social*, reemplazo de una tarjeta de Seguro Social o Medicare, o un documento confirmando la cantidad de su beneficio.

Algunos de estos servicios están disponibles solamente en inglés.

Para más información

Si está fuera de los Estados Unidos, vea la página 47 para una lista de oficinas donde puede obtener más información.

Si está en los Estados Unidos, puede llamar a nuestro número gratis, **1-800-772-1213**. Podemos contestar preguntas específicas y ofrecemos información automatizada por teléfono las 24 horas al día. Si usted tiene problemas auditivos, puede llamar a nuestro número TTY, **1-800-325-0778**.

Proveemos servicios de intérprete gratis para ayudarle con sus trámites de Seguro Social. Estos servicios están disponibles tanto por teléfono como en nuestras oficinas. Una vez se comunice con nuestro número gratis, **1-800-772-1213**, oprima el 2 si desea el servicio en español y espere a que le atienda un representante.

Todas nuestras llamadas telefónicas son confidenciales. Como también queremos ofrecerle un servicio más cortés y correcto, es posible que un segundo representante escuche algunas llamadas.

Este folleto también es impreso en Francés, Alemán, Griego, y Italiano.

Lo que hay adentro

Introducción 36

**¿Cuándo se considera
que usted está fuera
de los EE.UU.? 36**

**¿Qué pasa con su derecho
a pagos de Seguro Social
cuando usted está fuera
de los EE.UU.? 37**

**Requisitos adicionales de
residencia para dependientes
y sobrevivientes. 42**

**Los países a los cuales no
podemos enviar pagos. 44**

**Lo que necesita hacer
para proteger su derecho
a beneficios 45**

**Cosas que
deben informarse. 45**

Cómo informar 46

**Si su cheque se pierde
o se lo roban. 59**

**Depósito directo a
instituciones financieras . . . 60**

Impuestos. 62

**Lo que necesita saber
sobre Medicare 64**

Introducción

Este folleto explica cómo el hecho de estar fuera de los Estados Unidos puede afectar sus pagos de Seguro Social. También explica lo que usted necesita informarnos para que podamos enviarle todos los pagos de Seguro Social que tiene derecho a recibir. En las páginas 45 y 46 hay una lista de las cosas que usted debe informar, y en las páginas 46 y 47 se encuentra una explicación de cómo informar.

¿Cuándo se considera que usted está fuera de los E.UU.?

Cuando decimos que usted está fuera de los EE.UU. significa que **no** está en uno de los 50 estados, el Distrito de Columbia, Puerto Rico, las Islas Vírgenes de EE.UU., Guam, las Islas Marianas del Norte o América Samoa. Una vez esté fuera de los EE.UU. por lo menos 30 días consecutivos, se le considera fuera del país hasta que regrese y permanezca en los EE.UU. por un mínimo de 30 días consecutivos. Si no es ciudadano de los EE.UU., también tendrá que probar que estuvo presente legalmente en los EE.UU. por ese período de 30 días. Para más información, puede comunicarse con la Embajada o Consulado de los EE.UU. más

cercana a usted o con la oficina de Seguro Social.

¿Qué pasa con su derecho a pagos de Seguro Social cuando usted está fuera de los EE.UU.?

Si es un **ciudadano de los EE.UU.**, puede recibir sus pagos de Seguro Social fuera de los EE.UU. siempre que tenga derecho a recibirlos.

Sin embargo, hay ciertos países a los cuales no podemos enviar pagos—vea la página 44.

Si es **ciudadano** de uno de los siguientes países, sus pagos de Seguro Social continuarán llegando sin importar cuanto tiempo esté fuera de los EE.UU., siempre y cuando tenga derecho a los pagos.

- Alemania
- Austria
- Bélgica
- Canadá
- Chile
- Corea del Sur
- España
- Finlandia
- Francia
- Grecia
- Irlanda
- Israel
- Italia
- Japón
- Luxemburgo
- Noruega
- Países Bajos
- Portugal
- Reino Unido
- Suecia
- Suiza

(Esta lista está sujeta a cambios.)

Si es **ciudadano** de uno de los países que aparecen a continuación,

usted también puede recibir sus pagos mientras esté fuera de los EE.UU., **a menos que esté recibiendo pagos como dependiente o sobreviviente.** En ese caso, tiene que cumplir con requisitos adicionales—vea las páginas 42 y 43.

- Albania
- Antigua y Barbuda
- Argentina
- Bahamas
- Barbados
- Belice
- Bolivia
- Bosnia-Herzegovina
- Brasil
- Burkina Faso
- Chipre
- Colombia
- Costa de Marfil
- Costa Rica
- Croacia
- Dinamarca
- Dominica
- Ecuador
- Eslovaquia, República de
- El Salvador
- Eslovenia
- Filipinas
- Gabón
- Granada
- Guatemala
- Guyana
- Hungría
- Islandia
- Islas Marshall
- Jamaica
- Jordania
- Letonia
- Liechtenstein
- Lituania
- Macedonia
- Malta
- México
- Micronesia, Estados Federados de
- Monaco
- Nicaragua
- Palau
- Panamá
- Perú
- Polonia
- República Dominicana
- República Checa

- Samoa
(ante. Samoa del Oeste)
- San Kitts y Nevis
- San Marino
- Santa Lucía
- Serbia y Montenegro
- Trinidad-Tobago
- Turquía
- Uruguay
- Venezuela

(Esta lista está sujeta a cambios.)

Si **no es ciudadano de los EE.UU.** o **ciudadano** de uno de los países en las listas anteriores, sus pagos serán suspendidos después que usted haya estado fuera de los EE.UU. por seis meses calendarios completos, a menos que usted cumpla con una de las siguientes excepciones:

- Usted tenía derecho a beneficios mensuales de Seguro Social en diciembre de 1956; o
- Usted está en el servicio militar o naval activo de los EE.UU.; o
- La persona en cuyo registro de ganancias se basan sus beneficios, trabajó en el sistema ferroviario, considerado como empleo cubierto por el programa de Seguro Social; o
- La persona en cuyo registro de ganancias se basan sus beneficios, falleció mientras estaba en el servicio militar de los EE.UU. o a consecuencia de una incapacidad relacionada al servicio y **no** fue licenciado en deshonra; o

- Usted es **residente** de un país con el cual los EE.UU. tiene un trato de Seguro Social. Actualmente, estos países son:
 - Alemania
 - Australia
 - Austria
 - Bélgica
 - Canadá
 - Chile
 - Corea del Sur
 - España
 - Finlandia
 - Francia
 - Grecia
 - Irlanda
 - Italia
 - Luxemburgo
 - Noruega
 - Países Bajos
 - Portugal
 - Reino Unido
 - Suecia
 - Suiza

Sin embargo, los acuerdos de Seguro Social con Alemania, Austria, Bélgica, Suecia, y Suiza le permiten recibir beneficios como dependiente o sobreviviente de un trabajador mientras usted reside en el país extranjero solamente si el trabajador es ciudadano de los EE.UU. o del país donde reside usted; o

- Si usted es **ciudadano** de uno de los países que aparecen en la siguiente lista y la persona en cuyo registro de ganancias se basan sus beneficios, vivió en los EE.UU. por lo menos 10 años o acumuló un mínimo de 40 créditos de ganancias bajo el sistema de Seguro Social de los EE.UU. Si usted está recibiendo

beneficios como dependiente o sobreviviente, **vea la página 42 para requisitos adicionales.**

- Afganistán
- África del Sur, República de
- Australia
- Bangladesh
- Birmania
- Botswana
- Burundi
- Bután
- Isla Cabo Verde
- Camerún
- República Centroafricana
- Chad
- República Popular de China
- República del Congo
- Etiopía
- Fiji
- Gambia
- Ghana
- Haití
- Honduras
- India
- Indonesia
- Kenya
- Laos
- Lesotho
- Líbano
- Liberia
- Madagascar
- Malasia
- Malawi
- Malí
- Marruecos
- Mauricio
- Mauritania
- Nepal
- Nigeria
- Pakistán
- San Vicente y Granadinas
- Senegal
- Sierra Leona
- Singapur
- Salomón, Islas
- Somalia, República Demócrata de
- Sri Lanka
- Sudán
- Swazilandia
- Tailandia
- Taiwán

la lista continúa en la siguiente página

- Tanzania
- Togo
- Tonga
- Túnez
- Uganda
- Yemen

(Esta lista está sujeta a cambios.)

Si **no es ciudadano** de uno de los países en la lista antes mencionada, no puede usar esta excepción.

Si usted no es ciudadano de los EE.UU. y **ninguna** de estas excepciones le aplica, sus pagos serán suspendidos después que haya estado fuera de los EE.UU. por seis meses. Cuando esto ocurre, los pagos no pueden empezar de nuevo hasta que regrese y permanezca en los EE.UU. por un mes calendario completo. Esto significa que tiene que estar en los EE.UU. desde el primer minuto del primer día de un mes y estar en el país hasta el último minuto del último día de ese mes. Además, tal vez tenga que comprobar que ha estado presente en los EE.UU. por ese mes calendario completo. Para más información, puede comunicarse con la Embajada o Consulado de los EE.UU. más cercana o con la oficina de Seguro Social.

Requisitos adicionales de residencia para dependientes y sobrevivientes

Si usted recibe beneficios como dependiente o sobreviviente de un trabajador, existen ciertos requisitos

especiales que pueden afectar su derecho a recibir pagos de Seguro Social mientras esté fuera de los EE.UU. Si no es ciudadano de los EE.UU., usted tiene que haber vivido en los EE.UU. por lo menos cinco años. Durante esos cinco años, tiene que haber existido la relación familiar en la que se basan los beneficios.

Los hijos pueden cumplir con el requisito de residencia por su propia cuenta o pueden ser considerados para cumplir con el requisito si el trabajador y el otro padre (si lo hay) cumple con el requisito. Sin embargo, los hijos adoptados fuera de los EE.UU. no recibirán pagos fuera de los EE.UU. aunque cumplan con el requisito de residencia.

El requisito de residencia **no** le aplica a usted si cumple con una de las siguientes condiciones:

- Usted inicialmente tenía derecho a beneficios mensuales antes del 1.º de enero de 1985; o
- Usted tiene derecho basado en el registro de ganancias de un trabajador que falleció mientras estaba en el servicio militar de los EE.UU., o como resultado de una enfermedad o lesión relacionada al servicio; o
- Usted es ciudadano de uno de los países nombrados en la lista de la página 37; o

- Usted es residente de uno de los países con el cual los EE.UU. tiene un acuerdo de Seguro Social. Estos países aparecen en la lista en la página 40.

Los países a los cuales no podemos enviar pagos

Las regulaciones del Departamento del Tesoro de los EE.UU. nos prohíben enviar pagos a Cuba o Corea del Norte. Además, las restricciones del Seguro Social prohíben que enviemos pagos a individuos en Vietnam, Camboya, o áreas que anteriormente formaban parte de la Unión Soviética (con la excepción de Armenia, Estonia, Letonia, Lituania y Rusia). Usted no puede recibir pagos mientras esté en uno de estos países ni podemos enviarlos a una tercera persona para usted.

Si usted es ciudadano de los EE.UU., y está en Cuba o Corea del Norte, puede recibir todos los pagos retenidos tan pronto salga de ese país y vaya a otro país donde podamos enviar los pagos. Por lo general, si no es ciudadano de los EE.UU., no puede recibir ningún pago por los meses que vivió en uno de esos países, aunque haya salido de ese país y cumpla con todos los demás requisitos.

Lo que necesita hacer para proteger su derecho a beneficios

Si vive fuera de los EE.UU., le enviaremos periódicamente un cuestionario. Esto nos permite saber si aún tiene derecho a beneficios. Usted debe devolver el cuestionario lo más pronto posible a la oficina que se lo envió; si no lo hace, sus pagos serán suspendidos.

Además de responder al cuestionario, usted tiene la responsabilidad de notificarnos sin demora de cualquier cambio que pueda afectar sus pagos. Si deja de informar algo o hace una declaración falsa a sabiendas, usted puede ser castigado con una multa o prisión. También puede perder algunos de sus pagos si no informa rápidamente los cambios que ocurren.

Cosas que deben informarse

A continuación hay una lista de cosas que deben informarse. La explicación de cada una aparece en la página enumerada a la izquierda.

Página 48 Cambio de dirección

Página 48 Trabajo fuera de los EE.UU.

Página 54	Si usted regresa a trabajar o su incapacidad mejora
Página 54	Matrimonio
Página 55	Divorcio o anulación
Página 55	Adopción de un niño
Página 55	Un(a) esposo(a) o viudo(a) deja de tener un hijo a su cuidado
Página 56	Un niño aproximando la edad de 18 años es un estudiante a tiempo completo o está incapacitado
Página 57	Fallecimiento
Página 57	Inhabilidad para manejar fondos
Página 58	Deportación o expulsión de los EE.UU.
Página 58	Cambio en las circunstancias de los padres
Página 59	Derecho a una pensión basada en trabajo no cubierto por Seguro Social

Cómo informar

Cuando necesite hacer un informe, usted puede comunicarse con nosotros en persona, por correo o teléfono. Si usted vive en Canadá, Islas Vírgenes Británicas-Americanas o Samoa puede enviar su informe a

la oficina de Seguro Social de los EE.UU. más cercana. Si vive en México, puede enviarlo a la oficina de Seguro Social de los EE.UU. más cercana o a la Embajada o Consulado de los EE.UU. Si vive en las Filipinas, debe enviar su informe a:

Veterans Affairs Regional Office
SSA Division
1131 Roxas Boulevard
Manila, Philippines

En todos los demás países, puede enviar el informe a la Embajada o Consulado de los EE.UU. más cercana.

Si usted cree que es más fácil comunicarse con nosotros por correo, envíe su informe vía aérea a la siguiente dirección:

Social Security Administration
P.O. Box 17769
Baltimore, Maryland 21235-7769
USA

Cuando se comuniquen con nosotros, incluya la siguiente información:

- Nombre de la persona o las personas sobre quien se está haciendo el informe.
- Lo que se está informando y la fecha en que ocurrió.
- El número de reclamación que aparece en el cheque de Seguro Social de la persona o en todas las cartas u otra correspondencia que le enviamos a usted. (Este es un

número de nueve dígitos [000-00-0000] seguido por una letra, o una letra y un número.)

Cambio de dirección

Es muy importante que nos diga si cambia de dirección para que sus pagos no se pierdan o demoren. Aunque sus pagos sean enviados a un banco, usted debe informar cualquier cambio en la dirección de su residencia.

Cuando escriba a la Embajada o Consulado de los EE.UU. o a la Administración del Seguro Social sobre un cambio de dirección, escriba cuidadosamente su nueva dirección a maquinilla o en letra de molde y no olvide incluir el país y la zona o código postal. También asegúrese de escribir los nombres de todos los miembros de su familia que recibirán pagos en la nueva dirección.

Trabajo fuera de los EE.UU.

Si usted trabaja o tiene un negocio fuera de los EE.UU. y es menor de **la plena edad de jubilación**, debe notificar a la Embajada o Consulado de los EE.UU. más cercana o a la oficina de Seguro Social lo antes posible. Es importante que nos notifique sin demora ya que si no lo hace podría imponérsele una multa que puede causar la pérdida de beneficios en adición a los beneficios

retenidos bajo los límites de ganancias explicados en las siguientes páginas.

La plena edad de jubilación para las personas nacidas en el 1937 o antes es 65 años. Comenzando con las personas nacidas en el 1938, la plena edad de jubilación aumentará gradualmente hasta que alcance los 67 años para las personas nacidas en 1960 o más tarde.

Usted debe informarnos sobre su trabajo aunque sea a tiempo parcial o por cuenta propia. Algunos ejemplos de los tipos de trabajos que debe informar son, trabajo de aprendiz, agricultor, representante de ventas, tutor, escritor, etc. Si tiene un negocio, debe informarnos aunque usted no trabaje en el negocio ni reciba ingreso alguno del mismo.

Si un niño beneficiario (sin importar su edad) empieza un trabajo de aprendizaje, notifíquelo a la Embajada o Consulado de los EE.UU. más cercano o a la Administración del Seguro Social. El aprendizaje puede ser considerado trabajo bajo el programa de Seguro Social.

Los siguientes límites de trabajo pueden afectar la cantidad del pago de su beneficio mensual. Trabajar después de la plena edad de jubilación no afecta el pago de beneficios.

Limitaciones de trabajo en el extranjero

Se retiene un beneficio mensual por cada mes en que un beneficiario menor de la plena edad de jubilación trabaja más de 45 horas fuera de los EE.UU. en un empleo o negocio propio que no está sujeto a los impuestos de Seguro Social de los EE.UU. No importa cuanto ingreso fue devengado o cuantas horas fueron trabajadas cada día.

Se considera que una persona está trabajando, cualquier día que la persona:

- Trabaje como empleado, o por cuenta propia; o
- Tenga un acuerdo para trabajar aunque actualmente no trabaje debido a enfermedad, vacaciones, etc.; o
- Sea el propietario o copropietario de un taller o negocio aunque actualmente no trabaje en el taller o negocio ni reciba ingreso alguno del mismo.

Por lo general, si se retienen los beneficios de un trabajador jubilado debido a su trabajo, no se pueden pagar beneficios durante esos meses a ninguna otra persona que reciba beneficios en su registro. Sin embargo, el trabajo de esos que reciben beneficios en el registro del trabajador afecta solamente sus propios beneficios.

Límite anual de ganancia en la jubilación

Bajo ciertas condiciones, el trabajo desempeñado fuera de los EE.UU. por ciudadanos o residentes de los EE.UU. está cubierto por el programa del Seguro Social de los EE.UU. Si su trabajo está cubierto por el Seguro Social de los EE.UU., le aplica el mismo límite anual de ganancia que a las personas en los EE.UU.

NOTA: *El trabajo de algunos ciudadanos y residentes fuera de los EE.UU. está exento del Seguro Social de los EE.UU. como resultado de acuerdos internacionales que el Seguro Social de los EE.UU. tiene con:*

- Alemania
- Australia
- Austria
- Bélgica
- Canadá
- Chile
- Corea del Sur
- España
- Finlandia
- Francia
- Grecia
- Irlanda
- Italia
- Luxemburgo
- Noruega
- Países Bajos
- Portugal
- Reino Unido
- Suecia
- Suiza

Si está trabajando en uno de estos países y sus ganancias están exentas de impuestos del Seguro Social de los Estados Unidos debido

al acuerdo, sus beneficios estarán sujetos a los límites de trabajo en el extranjero, descritos en la página 48. Para más información respecto a cómo sus beneficios podrían ser afectados por un acuerdo, comuníquese con la Embajada o Consulado de los EE.UU. más cercana o la oficina de Seguro Social.

Si su trabajo está cubierto por el programa de Seguro Social de los EE.UU., usted puede recibir todos los beneficios que le corresponden por el año, si sus ganancias no exceden la cantidad anual exenta. Este límite cambia cada año. Si quiere saber el límite actual, pregunte en cualquier Embajada o Consulado de los EE.UU., o en la oficina de Seguro Social, o escribanos a la dirección que aparece bajo el título “Cómo informar” en la página 47.

Si sus ganancias exceden el límite, algunos o todos sus beneficios serán reducidos por sus ganancias.

- Si es menor de la plena edad de jubilación, \$1 de beneficio será deducido por cada \$2 de ganancias en exceso del límite.
- En el año en que alcanza su plena edad de jubilación, \$1 de beneficio será deducido por cada \$3 que gana en exceso de un

límite diferente más alto hasta el mes en que cumpla la plena edad de jubilación.

Usted debe contar sus ganancias para el año entero al calcular los beneficios que se le deben. Para la mayoría de las personas, esto significa ganancias de enero a diciembre.

Las personas que han alcanzado la plena edad de jubilación o más no tienen límites de ganancias.

El año en que sus beneficios empiezan

Para calcular sus ganancias totales para el primer año en que tiene derecho a beneficios, cuente las ganancias de ese año, incluya los meses antes y después de tener derecho a beneficios.

El año en que cumple los 18 años

Sus beneficios de hijo terminan a la edad de 18 a menos que usted sea un estudiante a tiempo completo en una escuela primaria o secundaria o esté incapacitado. El año en que cumpla los 18 años se cuentan sus ganancias completas al calcular la cantidad de los beneficios que se le debe, sin importar si sus pagos continúan o cesan a los 18 años.

Si usted regresa a trabajar o su incapacidad mejora

Si recibe pagos por estar incapacitado, déjenos saber inmediatamente si su condición mejora o vuelve a trabajar. Usted puede seguir recibiendo pagos hasta por nueve meses mientras esté trabajando. Este período de nueve meses se llama “período probatorio de trabajo”. El período probatorio de trabajo le brinda la oportunidad de probar si usted puede trabajar sin tener que preocuparse de que sus pagos sean suspendidos. Si después de nueve meses puede seguir trabajando, recibirá pagos por tres meses más antes que sean suspendidos. Si al contrario, usted no puede seguir trabajando, sus beneficios por incapacidad continuarán.

Matrimonio

Déjenos saber si alguna persona que recibe beneficios se casa. En algunos casos, los pagos de Seguro Social terminan cuando se contrae matrimonio. En otros casos, la cantidad de los pagos cambia. Esto depende de la clase de beneficios que usted recibe, y algunas veces, depende de si la persona con quien se casa también recibe pagos.

Divorcio o anulación

Usted debe notificarnos si su matrimonio es anulado o se divorcia. Un divorcio o anulación no necesariamente resultan en la suspensión de los pagos de Seguro Social. Si recibe pagos basados en su propio registro de trabajo, un divorcio o anulación no afectan sus pagos. Además, si es un cónyuge de 62 años o más y ha estado casado con el trabajador 10 años o más, sus pagos continuarán aun cuando se divorcie. Si es mujer, debe comunicarse con nosotros de todos modos si su apellido cambia como resultado de su divorcio, para poner su nuevo apellido en sus pagos.

Adopción de un niño

Cuando un niño es adoptado, debe informarnos el nombre nuevo del niño, la fecha del decreto de adopción, y los nombres y dirección de los padres adoptivos.

Un(a) esposo(a) o viudo(a) deja de tener un hijo a su cuidado

Si usted es un esposo, esposa, viudo o viuda que recibe beneficios porque tiene a su cuidado un hijo menor de 16 años o incapacitado antes de la edad de 22, debe notificarnos enseguida si ese hijo deja de estar a su cuidado. Si no

lo hace, se le podría imponer una multa que causaría una pérdida adicional de beneficios.

Puede que una separación temporera no afecte sus beneficios, si usted mantiene control paternal/maternal sobre su hijo. Sin embargo, debe decirnos si cambia el lugar donde usted y su hijo viven, o si ya no tiene responsabilidad por su hijo. También debe notificarnos, si vuelve a estar bajo su cuidado.

Un niño aproximándose a la edad de 18 años es un estudiante a tiempo completo o está incapacitado

Los pagos a un niño terminarán cuando cumpla los 18 años a menos que sea soltero y esté incapacitado o estudie a tiempo completo en una escuela primaria o secundaria.

Si el niño tiene 18 años o más y recibe pagos como estudiante, usted debe notificarnos inmediatamente si el estudiante:

- Deja de asistir a la escuela;
- Cambia de escuela;
- Cambia su asistencia escolar de tiempo completo a tiempo parcial;
- Es expulsado o suspendido;
- Recibe pagos de su empleador por asistir a la escuela;
- Se casa; o
- Empieza a trabajar.

Usted debe notificarnos para reanudar los pagos, si un niño(a) cuyos pagos terminaron a los 18 años se incapacita antes de los 22 años o sigue soltero(a) e ingresa a una escuela primaria o secundaria a tiempo completo antes de los 19 años. Además, un niño(a) incapacitado(a) que se recupera de su incapacidad, puede recibir sus pagos de nuevo si vuelve a incapacitarse dentro de un período de siete años.

Fallecimiento

Si una persona que recibe beneficios de Seguro Social fallece, no se paga el beneficio correspondiente al mes de su fallecimiento. Por ejemplo, si el beneficiario falleció en cualquier día de junio, el pago con fecha de julio 3 (que es el pago para junio) debe ser devuelto.

Inhabilidad para manejar fondos

Algunas personas que reciben pagos de Seguro Social no pueden manejar sus propios fondos. Cuando esto ocurre, la persona que atiende al beneficiario debe comunicarse con nosotros. Podemos hacer arreglos para enviar los pagos a un familiar u otra persona que pueda actuar en nombre del beneficiario. Llamamos a esta persona “representante de beneficiario”.

Deportación o expulsión de los EE.UU.

Si usted ha sido deportado o expulsado de los EE.UU. por ciertas razones, sus beneficios de Seguro Social son suspendidos y no pueden empezar de nuevo hasta que sea legalmente admitido a los EE.UU. con residencia permanente.

Sin embargo, sus dependientes pueden recibir beneficios si son ciudadanos de los EE.UU. Si sus dependientes no son ciudadanos de los EE.UU., pueden recibir beneficios si permanecen en los EE.UU. por el mes **completo**, pero no pueden recibir beneficios por cualquier mes si están fuera de los EE.UU. por el mes completo o parte de ese mes.

Cambio en las circunstancias de los padres

Los pagos de un niño que no es ciudadano de los EE.UU. pueden terminar o empezar cuando ocurren ciertos cambios. Déjenos saber si el padre o la madre natural o adoptivo o un padrastro o madrastra, fallece, se casa o divorcia (o hay una anulación) aunque la persona no reciba pagos de Seguro Social.

Derecho a una pensión basada en trabajo no cubierto por Seguro Social

Si usted tiene derecho a beneficios de Seguro Social de los EE.UU. por incapacidad o jubilación y también empieza a recibir una pensión mensual, como una pensión privada o de seguridad social extranjera, que se basa totalmente o en parte en trabajo no cubierto por el Seguro Social, sus beneficios de Seguro Social de los EE.UU. podrían disminuir. Podría usarse una fórmula diferente para calcular sus beneficios de Seguro Social de los EE.UU. Para más información, pida en cualquier Embajada o Consulado de los EE.UU. o en la oficina de Seguro Social una hoja informativa, *Eliminación de ventaja imprevista* (publicación número 05-10945).

Si su cheque se pierde o se lo roban

Usualmente toma más tiempo entregar los pagos que van fuera de los EE.UU. La fecha de distribución varía de un país a otro y su cheque posiblemente no llegue el mismo día cada mes. Pero si no recibe su cheque después de un período razonable de espera, o si lo ha perdido o se lo han robado, comuníquese con la Embajada o

Consulado de los EE.UU. más cercana o escriba directamente a la Administración del Seguro Social. Nuestra dirección está en la página 47.

Reemplazaremos su cheque lo antes posible. Sin embargo usted debe hacer todo lo posible para que su cheque esté seguro, porque tomará tiempo reemplazar su cheque mientras esté fuera del país.

Depósito directo a instituciones financieras

Posiblemente usted quiera que sus pagos de Seguro Social sean depositados directamente a su cuenta de banco o en una institución financiera en el país donde reside o en una institución financiera de los EE.UU. Aunque usted use depósito directo, usted debe mantenernos informados sobre cualquier cambio en su dirección residencial actual.

El depósito directo tiene varias ventajas. Usted nunca tiene que preocuparse de que su cheque se demore en el correo, se pierda o lo roben. Con depósito directo, usted recibe sus pagos más rápido que por cheque (usualmente de una a tres semanas más rápido que si lo recibe por correo). Cuando los pagos de depósito directo son enviados a las instituciones financieras, también se evitan los honorarios del cambio de

cheque y conversión de moneda. Algunos países donde está disponible el depósito directo y otras formas electrónicas de pago incluyen:

- África del Sur
- Alemania
- Anguila
- Antigua y Barbuda
- Antillas Neerlandesas
- Australia
- Austria
- Bahamas
- Barbados
- Bélgica
- Canadá
- Chipre
- Dinamarca
- España
- Finlandia
- Francia
- Granada
- Grecia
- Haití
- Hong-Kong
- Irlanda
- Islas Caimanes
- Islas Vírgenes Británicas
- Israel
- Italia
- Jamaica
- Malta
- México
- Noruega
- Nueva Zelanda
- Países Bajos
- Portugal
- Reino Unido
- República Dominicana
- San Cristóbal y Nevis
- Santa Lucía
- San Vicente y Granadinas
- Suecia
- Suiza
- Trinidad-Tobago

Para determinar si el depósito directo está disponible en el país donde usted reside—o para inscribirse a depósito directo—

comuníquese con la Embajada o Consulado de los Estados Unidos o con la oficina de Seguro Social más cercana o escriba a la dirección en la página 47.

Impuestos

Si es ciudadano o residente de los EE.UU., hasta un 85 por ciento de los beneficios de Seguro Social que usted recibe pueden estar sujetos a impuestos federales sobre ingreso.

Si rinde una declaración de impuestos federales como “individuo” y sus ingresos combinados son de \$25,000 a \$34,000, es posible que tenga que pagar impuestos sobre un máximo de 50 por ciento de sus beneficios de Seguro Social. “Ingresos combinados” significa su ingreso bruto ajustado más intereses no tributables, más la mitad de sus beneficios de Seguro Social. Si sus ingresos combinados son más de \$34,000, podría tener que pagar impuestos hasta un máximo de 85 por ciento de sus beneficios de Seguro Social.

Si usted rinde una declaración de impuestos conjunta, podría tener que pagar impuestos hasta un máximo de 50 por ciento de sus beneficios de Seguro Social, si usted y su cónyuge tienen un ingreso combinado de \$32,000 a \$44,000. Si su ingreso combinado excede \$44,000, podría

tener que pagar impuestos hasta un máximo de 85 por ciento de sus beneficios de Seguro Social.

Si usted es parte de una pareja y rinde sus declaraciones separadas, probablemente tenga que pagar impuestos sobre sus beneficios.

Si no es ciudadano o residente de los EE.UU. se le retendrán los impuestos federales sobre ingresos de sus beneficios. El impuesto es 30 por ciento del 85 por ciento de la cantidad de su beneficio.

Se retendrá esta cantidad de los beneficios de todos los extranjeros no residentes, excepto los que residen en los países que tienen un tratado de impuestos con los EE.UU., que no permiten el pago de impuesto sobre beneficios de Seguro Social de los EE.UU. (o estipulan una tasa de impuesto más baja). Los EE.UU. tiene tratados con:

Alemania, Canadá, Egipto, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Rumania, Suiza y el Reino Unido, (definido como Inglaterra, Escocia, Gales e Irlanda del Norte). Además, los beneficios de Seguro Social pagados a individuos que son ciudadanos y residentes de India, son exentos de este impuesto si sus beneficios se basan en empleo gubernamental federal, estatal o local. (Esta lista de países está sujeta a cambios.)

Al finalizar el año, usted recibirá una declaración mostrando la cantidad de beneficios que recibió durante ese año.

Muchos gobiernos extranjeros imponen impuestos a los beneficios de Seguro Social. Los residentes de los EE.UU. que piensan vivir en otro país deben comunicarse con la Embajada de ese país en Washington, D.C. para obtener información.

Los beneficios de Seguro Social son calculados en dólares de los EE.UU. No aumentan ni disminuyen de acuerdo con fluctuaciones en las tasas de cambio de moneda internacional.

Lo que necesita saber sobre Medicare

Medicare es un programa de seguro de salud para personas elegibles de 65 años o más, o incapacitadas. La protección de Medicare consiste de dos partes: seguro de hospital y seguro médico. La parte de seguro de hospital de Medicare ayuda a pagar las cuentas de hospital y cierto cuidado después de salir del hospital. El seguro médico ayuda a pagar cuentas de doctores y otros servicios médicos.

Por lo general, Medicare no cubre los servicios de salud que usted recibe fuera de los EE.UU. La parte de seguro de hospital estará disponible para usted si regresa a los EE.UU.

No se retendrá prima mensual alguna de su pago de beneficios para esta protección.

Si usted quiere la parte de seguro médico de Medicare, debe inscribirse. Por lo general, hay una prima mensual que se retiene de su pago.

Como los beneficios de Medicare están disponibles sólo en los EE.UU., quizás no le convenga inscribirse y pagar la prima de seguro médico si va a estar fuera de los EE.UU. por un largo período de tiempo. Pero debe saber que su prima será 10 por ciento más alta por cada período de 12 meses en que usted pudo inscribirse y no lo hizo.

Si usted ya está cubierto por el seguro médico y desea cancelarlo, debe notificarnos. El seguro médico—y las primas—continuará por un mes después del mes en que nos notifique que desea cancelarlo.

www.segurosocial.gov



Social Security Administration

SSA Publication No. 05-10138

(This publication is printed in English
and Spanish)

ICN 480090

Unit of Issue - Package of 25

November 2004 (Recycle prior editions)



Printed on recycled paper